



**NATURFREUNDE**  
**AMIS DE LA NATURE**  
**FRIENDS OF NATURE**  
INTERNATIONAL

# Protection du climat dans les maisons des Amis de la Nature



Construction



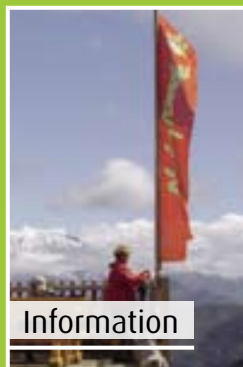
Gestion



Régionalité



Mobilité



Information



## Mentions légales

### Éditeur

Naturfreunde Internationale  
Diefenbachgasse 36, A-1150 Vienne, [www.nfi.at](http://www.nfi.at)

### Recherches, textes et rédaction

Cornelia Kühhas / respect – Institut für Integrativen  
Tourismus und Entwicklung, Vienne; Johannes Fechner / 17&4 Organisationsberatung G.m.b.H., Vienne

### Crédits photo

Archiv IAN, Maisons des Amis de la Nature, Hilde  
Matouschek, Karin & Leo Matouschek, ÖBf / F. Kovacs,  
ÖBf / G. Moser, Johann Ployer, Judith & Randolph Riessner,  
Gerhard Sturm, Walter Graf

### Concept graphique, illustrations, production

Hilde Matouschek | [www.officina.at](http://www.officina.at)

### Impression

Imprimé conformément à la directive du label écologique  
autrichien sur les produits d'imprimerie peu polluants,  
gugler cross media, Melk; UWZ 609; [www.gugler.at](http://www.gugler.at)  
2008

greenprint

Unser Beitrag zum Klimaschutz:  
Wir drucken klimaneutral bei gugler!



### Traduction de l'allemand

Iris Heres

### Avec le soutien

du Ministère fédéral autrichien de l'Agriculture, de la  
Sylviculture, de l'Environnement et de la Gestion de  
l'eau et klima:aktiv.

## Sommaire

### Préface

La protection du climat: Il faut agir! Les maisons  
des Amis de la Nature s'y mettent! 4

### Introduction

Les maisons des Amis de la Nature s'engagent  
activement dans la protection du climat! 6

Le label klima:aktiv 7

### Construction

Optimiser la consommation d'énergie par  
une bonne isolation thermique 8

3 étapes vers une isolation thermique qui  
protège le climat 11

« Ces maisons des Amis de la Nature  
montrent le bon exemple. »

Gföhlberghütte (A) 12

Maison AN Hanau-Rodenbach (D) 12

Maison AN Banjaert (NL) 13

Koschutahaus (A) 13

*« La protection du climat nous regarde tous ! »*

*« Tous ensemble actifs pour le climat ! »*



## **Gestion**

Alimentation en énergie et en chaleur 14

« Ces maisons des Amis de la Nature  
montrent le bon exemple. »

Refuge « Les Falères » (F) 18

Maison AN Auf dem Hagen (D) 18

Schutzhaus Neubau (A) 19

Camping Piriac-sur-Mer (F) 19

## **Les produits régionaux**

La protection du climat commence  
dans la région! 20

« Ces maisons des Amis de la Nature  
montrent le bon exemple. »

Ferchels Hopfen-Hof (D) 22

Maison de vacances Luise Wyneken (D) 22

Koschutahaus (A) 23

Vissershuis (B) 23

## **Mobilité**

En route vers un avenir en faveur du climat 24

Véhicules hybrides 25

« Biodiesel » 27

« Ces maisons des Amis de la Nature  
montrent le bon exemple. »

Rahmenhof (D) 26

Bärenhäusl (D) 26

Gföhlberghütte (A) 27

## **Information / Relations publiques**

Faites du bien et parlez-en! 28

Empreinte écologique 29

Cette maison des Amis de la Nature  
montre le bon exemple :

Maison AN Vehrte (D) 30



*« La protection du climat  
est le grand défi  
de notre temps. »*

**Herbert Brückner / Christian Baumgartner**

## La protection du climat: Les maisons des Amis de



Le changement climatique intervient à un niveau mondial, ses impacts ont une influence sur toutes les économies nationales. Il faut agir vite et à l'échelle mondiale pour éviter le pire – c'est la teneur d'un rapport du GIEC, Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, une commission intergouvernementale des Nations Unies en matière de questions sur le climat.

Le changement climatique du 21<sup>ème</sup> siècle est avant tout une oeuvre de l'homme: depuis l'industrialisation du 18<sup>ème</sup> siècle,



*« Nous, Amis de la Nature, montrons*

*le bon exemple - et diffusons l'idée*

*de la protection du climat. »*

## Il faut agir ! la Nature s'y mettent !

L'homme émet dans l'atmosphère des gaz à effet de serre – en particulier le dioxyde de carbone, le méthane et le protoxyde d'azote. Ces gaz proviennent avant tout de la combustion du carbone fossile par les chauffages, les véhicules et l'industrie ainsi que de l'agriculture intensive.

Depuis 1990 jusqu'à 2004, les émissions de gaz à effet de serre ont augmenté globalement de 25 % à 49 000 mégatonnes d'équivalent CO<sub>2</sub>. Les émissions de CO<sub>2</sub> à elles seules ont augmenté dans cette période de 28 %.

La protection du climat est le grand défi de notre temps. Le protocole de Kyoto, la conférence de Bali – on discute et négocie des objectifs de protection du climat à échelle mondiale. Nous aussi, Amis de la Nature, acceptons ce défi et voulons contribuer autour de nous à la protection du climat. Que ce soit au quotidien, au travail et pendant nos loisirs, la réalisation de projets des Amis de la Nature, en voyage ou lors de la construction et la gestion des maisons. Nous, Amis de la Nature, montrons le bon exemple – et diffusons l'idée de la protection du climat.

Dans ce sens, nous aimerions, à travers notre brochure sensibiliser les gens à la protection du climat dans les maisons des Amis de la Nature et les inciter à devenir actifs ou à élargir les activités déjà entamées, à trouver des partenaires et à motiver d'autres maisons sur le sujet. Dans le cadre d'un concours international sur la protection du climat, nous aimerions récompenser en 2008 des projets de protection du climat engagés et encourageants de maisons des Amis de la Nature, de groupes locaux et d'associations nationales. Dans le cadre du congrès statutaire de l'Internationale des Amis de la Nature en septembre 2008, un congrès sur le climat aura lieu lors duquel d'autres activités des Amis de la Nature sur la protection du climat seront décidées.

La protection du climat nous regarde tous ! Tous ensemble « actifs pour le climat » !

**Herbert Brückner**  
Président IAN

**Christian Baumgartner**  
Secrétaire général IAN

*« Plus de 1000 maisons des Amis de la Nature ont été construites au cours de ces 100 dernières années. L'enjeu est maintenant d'aménager durablement ces lieux de rencontre et de refuge, conformément aux principes de la protection du climat et de l'environnement. »*

# Les maisons des Amis de la Nature s'engagent activement dans la protec



nouvelables. Une contribution également efficace à la protection du climat est d'acheter les produits alimentaires et autres produits de préférence dans la région et d'utiliser les transports publics ou de les promouvoir. Et selon la devise «Faites du bien et parlez-en», les clients et le public seront informés des activités en matière de protection du climat de la maison et motivés à devenir eux-mêmes actifs dans la protection du climat.

### Des approches / solutions individuelles

La diversité des maisons des Amis de la Nature est grande: la palette va des gîtes aux maisons entièrement gérées, des maisons ouvertes toute l'année aux maisons ouvertes par saison, des maisons au bord de la mer jusqu'aux refuges de haute montagne. C'est pourquoi toutes les mesures indiquées dans la brochure ne conviennent pas à tous les établissements. Cependant, chaque maison des Amis de la Nature doit y trouver des

La présente brochure veut montrer comment les maisons des Amis de la Nature peuvent vivre la protection du climat au quotidien. En font partie autant les mesures techniques (construction et gestion) qu'organisationnelles (régionalité, mobilité) ainsi que le travail des relations publiques. Lors de la construction et la gestion d'une maison des Amis de la Nature, il s'agit d'améliorer l'isolation thermique ou d'utiliser des sources d'énergie re-



# tion du climat!

idées adaptables à sa situation spécifique – sans tenir compte si ce sont les premiers pas dans cette direction ou si des initiatives de protection du climat déjà prises, seront élargies.

## **Le Réseau en faveur du climat des maisons des Amis de la Nature**

Nous citerons dans chaque chapitre des exemples de maisons engagées. Nous aimerions encourager l'échange d'expériences et la communication entre ces maisons et tisser les premiers liens dans un réseau international des Amis de la Nature en faveur du climat. Les Amis de la Nature montrent le bon exemple dans la protection du climat!

## **Le Concours Climat des maisons des Amis de la Nature**

Renseignements sur le concours à l'adresse [www.nfi.at/klimawettbewerb](http://www.nfi.at/klimawettbewerb)

**klima:aktiv**



## **Le label klima:aktiv**

Le label klima:aktiv a été développé en Autriche et désigne les maisons respectant une très grande qualité. En plus de l'efficacité énergétique, le label klima:aktiv évalue également les aspects qualité de l'étude et de l'exécution, les matériaux et la construction ainsi que le confort et la qualité de l'air ambiant.

Le catalogue des critères klima:aktiv offre des informations plus détaillées et des conseils à tous ceux travaillant dans la construction et la rénovation. Les justificatifs demandés pour recevoir la certification klima:aktiv montrent comment assurer la qualité pour les aspects décrits.

Pour en savoir plus : [www.klimaaktivhaus.at](http://www.klimaaktivhaus.at)

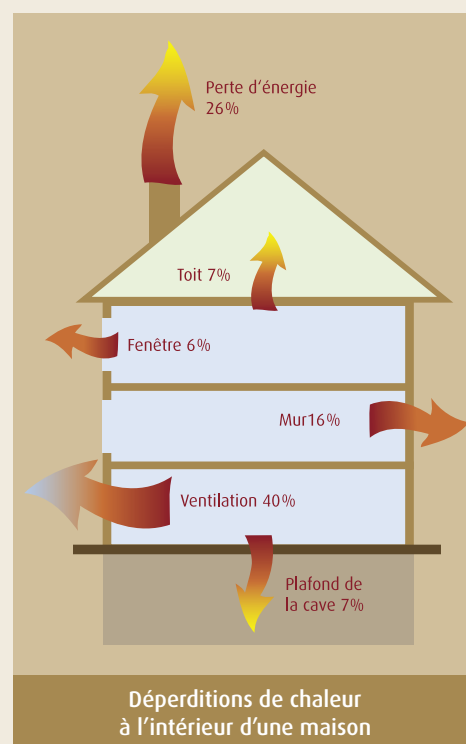


## Optimiser la consommation d'énergie par une bonne isolation thermique

Afin de gérer de façon économique et responsable les maisons des Amis de la Nature dans cette période de prix d'énergie et de demandes de protection du climat grimpants, nous devons réduire une grande partie des pertes d'énergie par des mesures techniques et organisationnelles. Cela permet en même temps l'utilisation des énergies renouvelables comme le soleil, le vent, la force hydraulique qui correspondent aujourd'hui à l'état de la technique dans les refuges. On peut même remplacer les agrégats de gasoil.

L'amélioration de l'isolation thermique est une mesure centrale. Elle réduit non seulement les frais de chauffage, mais améliore aussi le confort, en particulier dans des régions exposées au froid.

Le plafond supérieur, les murs extérieurs et, si possible, le plafond de la cave seront bien isolés. Il faut porter une attention particulière sur les fenêtres qui, dans les régions d'hivers froids, seront équipées de double ou triple vitrage.





*« Les possibilités d'isolations thermiques privilégiant la protection du climat sont multiples, si bien que pour chaque région, vous trouverez le matériau renouvelable typique, disponible sur place. »*



#### **Les avantages d'une bonne isolation**

- moins de consommation d'énergie : frais de chauffage réduits,
- plus de confort : celui-ci dépend non seulement de la température de l'air, mais aussi de la température de la surface du mur qui est augmentée par l'isolation thermique,
- maintien de la valeur, voire valeur ajoutée du bâtiment : dans le cadre des travaux d'isolation thermique, la substance du bâtiment est conservée, voire améliorée.

#### **Les matériaux de construction et d'isolation**

Souvent une maison des Amis de la Nature marque son environnement, car elle se trouve sur un lieu marquant. Les choix des matériaux de construction sont d'une signification importante pour l'apparence. Murs en pierres, bois adaptés (p.ex. mélèze, tuiles en mélèze coupées à la main) ainsi que le verre continuent à être bien adaptés. Dans le bois, le CO<sub>2</sub> est absorbé à long terme. Le choix des matériaux de construction est souvent aussi une question de frais de transport. Les constructions légères en bois économisent des frais d'hélicoptère par rapport aux pièces de construction massives. Selon la région, on trouve d'autres matériaux de construction, pour la plupart traditionnels comme l'argile, la chaux ou la brique. Dans ce sens, des matériaux réutilisables ou des pièces démontées de fermes ou d'étables etc. peuvent être utilisés pour la construction.

Dans beaucoup de pays, il existe des bourses de recyclage. Vous trouverez des informations sur les possibilités régionales et les sources d'approvisionnement auprès des services de conseil en envi-

ronnement, des entreprises de construction ou autre ou sur Internet, par exemple [www.baustoffrecycling.so.ch](http://www.baustoffrecycling.so.ch), [www.recyclingbau.stoffe.de](http://www.recyclingbau.stoffe.de), [www.br.v.at](http://www.br.v.at)

Afin de satisfaire les exigences croissantes vis-à-vis de la protection thermique, il convient d'utiliser de grandes quantités de matériaux d'isolation. Les possibilités d'isolation sont multiples. Il existe un grand choix de systèmes contrôlés et agréés, dont les plus connus sont la fibre minérale et les plaques EPS. Mais la fibre de cellulose provenant du papier recyclé possède également de très bonnes qualités thermiques. S'il y a de bonnes expériences dans la région avec des matériaux d'isolation disponibles sur place (comme par exemple le chanvre, le lin, la jute, la laine, les granulés de lin ou de céréales), vous pourrez les utiliser aussi. Pour évaluer les matériaux de construction, la consommation d'énergie et donc les émissions de CO<sub>2</sub> pendant leur production jouent aussi un rôle aujourd'hui. On peut dire en général que les matériaux provenant de matières premières renouvelables, comme le bois ou les fibres végétales, sont produits avec sensiblement moins d'énergie que par exemple les briques cuites ou les isolations thermiques en plastique.





### Les effets sur la santé et l'environnement des matériaux de construction

Pour respecter l'environnement et la santé des collaborateurs et clients, il faut veiller à utiliser, pour l'aménagement et les équipements intérieurs, le plus possible de matériaux sans effets nocifs

Dans beaucoup de pays européens, des instituts de construction écologique sont en charge de tester les matériaux de construction et d'isolation sur leurs effets sur la santé et l'environnement. Depuis quelques années, il existe également une certification transfrontalière pour l'Allemagne, l'Autriche, l'Italie, la Suisse, les Pays-Bas et la Belgique : NATUREPLUS. Lors de l'évaluation, la possibilité de renouveler les matériaux, la consommation d'énergie lors de la production ainsi que les émissions pendant la fabrication et l'utilisation jouent un rôle important. [www.natureplus.de](http://www.natureplus.de) ou [www.natureplus.at](http://www.natureplus.at) (en allemand et anglais).

Car tous les problèmes connus ne sont pas suffisamment réglés par la loi, il faut porter son attention par principe de prévention sur les points suivants :


- **pas de HFC (HydroFluoroCarbures)**: Les HFC sont toujours utilisés dans la production d'isolants, même s'il existe des alternatives plus écologiques, par exemple l'utilisation de matières premières renouvelables ou les mousses de CO<sub>2</sub> ou le pentane,
- **pas de plastifiants**: Le PVC mou utilisé en premier lieu pour des revêtements de sol, des papiers muraux, des films plastiques et des câbles contient jusqu'à 50 % de plastifiants. Ces matières se sont répandues dans l'environnement et le plastifiant DEHP le plus utilisé a été qualifié par l'Union européenne de « dangereux pour la fertilité »,

- **pas de solvants**: l'émission de solvants est dangereuse pour l'environnement car elle réduit la couche d'ozone dans la stratosphère et génère de l'ozone atmosphérique. Les sous-couches, les peintures et les colles au bitume ne doivent plus contenir de solvants.

Dans le cadre d'acquisitions nouvelles, de rénovations (peintures) etc., l'aménagement intérieur ainsi que l'équipement peut être rendu successivement « apte au climat ». Les critères d'une maison klima:aktiv offrent par exemple une directive fiable concernant les matériaux de construction bons pour la santé et l'environnement : [www.klimaaktivhaus.at](http://www.klimaaktivhaus.at) (catalogue des critères)

### Rentabilité des améliorations ou rénovations de l'isolation thermique

S'il faut réduire le besoin en carburants, les frais d'énergie et les émissions, il est recommandé d'examiner consciencieusement la protection thermique du bâtiment et le système de chauffage avant de prendre des mesures. Pour ce faire, les indicateurs d'énergie tels qu'on les trouve dans le certificat énergétique de l'UE, sont d'une aide précieuse. Les experts des services de conseil en énergie et environnement ou des bureaux d'études spécialisés proposent leur savoir-faire. La température ambiante baisse d'environ 0,6 à 1 °C par 100 m d'altitude. Il en résulte une longue saison de chauffage dans beaucoup de refuges et donc de grandes exigences concernant la protection thermique et le système de chauffage. Des installations automatiques de ventilation assurent la qualité de l'air ambiant et un renouvellement d'air correspon-



*« Le nom « maison passive » se réfère au bâtiment qui peut fonctionner avec son seul système de ventilation – donc sans un système de chauffage traditionnel « actif ». »*

dant aux besoins. Les expériences avec des maisons passives ont montré qu'une récupération de chaleur pouvait rendre beaucoup d'énergie, en particulier en période de grande affluence. Le nom « maison passive » se réfère au bâtiment qui peut fonctionner avec son seul système de ventilation – donc sans un système de chauffage traditionnel « actif ». Cette technologie est également utilisée avec succès dans la rénovation, mais il convient de toujours vérifier si un système de ventilation avec récupération de chaleur peut être installé.

Vous trouverez des informations sur des critères de qualité de systèmes de ventilation dans le catalogue des critères klima:aktiv : [www.klimaaktivhaus.at](http://www.klimaaktivhaus.at) (« catalogue des critères, ventilation de confort »)

Dans le cadre du programme autrichien « Haus der Zukunft » (maison de l'avenir), le Schiestlhaus a été construit à 2000 m au-dessus du niveau de la mer en tant que maison passive largement indépendante au niveau énergie. Le projet est très bien documenté et les expériences donnent des indications précieuses sur la construction avec une énergie optimisée dans les situations extrêmes : [www.HAUSderZukunft.at](http://www.HAUSderZukunft.at), [www.hausderzukunft.at/diashow/schiestlhaus.htm](http://www.hausderzukunft.at/diashow/schiestlhaus.htm)

### 3 étapes vers une isolation thermique qui protège le climat

#### 1. Analyse de la substance du bâtiment (déterminer le besoin en rénovation)

La première étape consiste en une analyse du bâtiment afin de connaître le besoin en rénovation ou les possibilités d'améliorations.

#### 2. L'analyse Coût-Bénéfice

Une fois les besoins constatés, se pose la question du financement des mesures envisagées. Dans beaucoup de pays, les mesures contribuant à la protection du climat sont subventionnées. Les frais énergétiques baissent après une rénovation réussie. Comme base de décision, on recommande un plan de financement qui démontre ce qui suit : frais d'investissement, subventions, prêts nécessaires ainsi que les charges courantes possibles (frais d'exploitation, remboursements). Dans beaucoup de cas, il s'avère que le critère essentiel n'est pas la hauteur des frais d'investissements, mais les charges courantes en résultant. Et plus les prix d'énergie augmentent, plus il devient intéressant de baisser les frais d'énergie. Il est souvent plus économique de combiner des mesures de protection thermique avec d'autres rénovations nécessaires, comme par exemple lorsque le renouvellement du crépi extérieur devient nécessaire. L'isolation du plafond supérieur par lequel beaucoup d'énergie se perd ainsi que l'isolation du plafond de la cave en tant que mesures individuelles. Là aussi, il convient de demander l'avis d'un expert.

#### 3. Plan de réalisation / Fixer les priorités

Il arrivera souvent que les mesures d'isolation thermique nécessaires ou envisagées ne puissent pas être financées toutes à la fois. Il convient dans ce cas d'établir un plan de réalisation et de fixer des priorités.

## *Ces maisons des Amis de la Nature montrent le bon exemple*

### **Gföhlberghütte (A)**

A-3170 Hainfeld, Kasberg

Contact: Leopold Dworak, Tél.: +43 (0)2773 46978

[www.nfhouse.org](http://www.nfhouse.org)

La Gföhlberghütte a été construite entièrement avec des matériaux de construction et d'isolation écologiques et régionaux. Les fondations et la cave sont en grès qui est exploité pratiquement devant la porte. Pour le reste, on a utilisé du bois: le bois de mélèze pour la construction des murs provient de leur propre forêt. Même les clous ont été fabriqués manuellement dans du bois. L'aménagement intérieur est tout en frêne. Pour l'isolation thermique, on a utilisé de la laine de mouton. Et il va sans dire qu'on a fait appel à des artisans de la région pour toute la construction. La maison est aussi écologique en ce qui concerne l'alimentation en énergie: on chauffe avec du bois de la propre forêt, l'eau est chauffée par énergie solaire et le courant généré dans une installation photovoltaïque couplée avec une éolienne. Dans les toilettes sèches à composter, on ne verse plus aucune eau potable.



### **Maison Hanau-Rodenbach (D)**

D-63517 Rodenbach, Bergstrasse 47

Contact: Wolfgang Bergmann,

Tél.: +49 (0)6181 32712

[www.naturfreunde-hanau-rodenbach.de](http://www.naturfreunde-hanau-rodenbach.de)

La maison des années 60 a été rénovée et agrandie en 2003. La protection du climat a été prise en considération: l'étage supérieur a été démolé, reconstruit avec des murs à ossature bois et isolé avec des flocons de cellulose soufflés. Tout le bâtiment a été isolé avec une fibre minérale qui respire. Le toit a également été isolé deux fois. Pour le stockage et la réfrigération des boissons, on utilise une cave sous terre. Donc, aucun réfrigérant nocif pour l'environnement n'est nécessaire. On chauffe avec des granulés de bois combinés avec une installation solaire.



## Maison AN Banjaert (NL)

NL-1949 CC Wijk aan Zee, Burg. Rothestraat 53 a  
Contact: Natuurvriendenhuis De Banjaert – huiswacht  
Tél.: +31 (0)251 374318  
banjaert@nivon.nl, www.nivon.nl/banjaert

La vieille maison a été démolie en 2005 et entièrement reconstruite et agrandie. Elle était terminée en été 2006. Malgré un budget restreint, on a essayé de construire le plus possible en protégeant le climat et l'environnement. On a veillé plus particulièrement à utiliser des matériaux naturels comme le bois, les briques et les calcaires. Le bois utilisé est certifié de culture écologique. L'isolant est de la laine de pierre. Une entreprise spécialisée a aidé à trouver des vendeurs de « courant vert » qu'on achète maintenant à un fabricant d'énergie éolienne et hydraulique. La toiture, en partie plantée avec du sedum, s'intègre parfaitement dans le paysage. Environ la moitié des visiteurs de la maison arrive à vélo ou avec des transports publics. Les cyclistes disposent d'une grange pour entreposer leurs vélos.



## Koschutahaus (A)

A-9170 Ferlach, Altitude: 1279 m NGF  
Contact: Naturfreunde Landesleitung Kärnten,  
Tél.: +43 (0)463 512860  
lo-kaernten@naturfreunde.at, www.nfhouse.org

La Koschutahaus est posée sur des fondations en pierres naturelles de la région et la maison principale a aussi été construite en partie avec ces pierres. Pour tous les aménagements intérieurs et rénovations, on a utilisé du bois local; la pièce principale a été entièrement refaite en construction bois. Pour l'alimentation en énergie, la maison compte aussi sur le bois local: on chauffe l'eau et les pièces avec du bois de la propre forêt du preneur à bail.

# Alimentation en énergie et en chaleur

Le désir de se rapprocher de la nature s'exprime déjà dans le nom « maison des Amis de la Nature ». La question de l'alimentation en énergie nous offre aujourd'hui des possibilités très intéressantes de profiter de l'énergie de l'environnement, à savoir des sources d'énergie renouvelables. On peut, en grande partie, remplacer les agrégats de gasoil et d'essence servant à l'alimentation électrique par des systèmes d'énergie renouvelable.

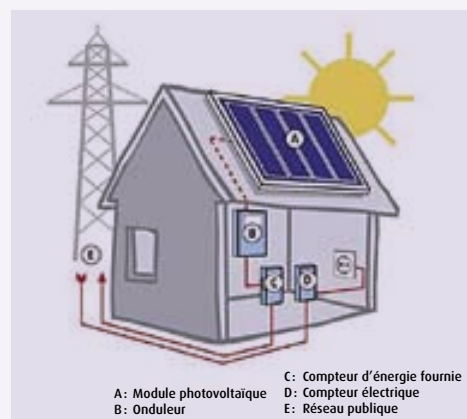
Pour beaucoup de maisons, une source d'énergie ne nécessitant pas de transport plus ou moins onéreux des carburants serait un plus, par exemple l'énergie solaire, les éoliennes, les petites centrales hydrauliques.

Important pour une utilisation idéale des énergies renouvelables : réduire les pertes d'énergie, profiter des synergies, p. ex. le surplus d'une installation d'énergies renouvelables peut être utilisé pour améliorer la puissance d'une station d'épuration.

## L'énergie solaire

Il faut dans tous les cas prendre en considération l'utilisation directe de l'énergie solaire. Les possibilités d'utilisations s'étendent du chauffage de l'eau par un chauffage d'appoint (thermie solaire) jusqu'à la production d'énergie électrique (photovoltaïque). ([www.solarwaerme.at](http://www.solarwaerme.at))

On parle de photovoltaïque lorsque la lumière solaire est transformée directement en énergie électrique. Les modules PV fournissent du courant



Création graphique: Photovoltaic Austria



*« La question de l'alimentation en énergie*

*nous offre aujourd'hui des possibilités très intéressantes*

*de profiter de l'énergie de l'environnement,*

*à savoir des sources d'énergie renouvelables. »*

continu. Dans les installations non raccordées au réseau électrique, les installations dites isolées, celui-ci peut être utilisé directement pour alimenter des appareils électriques adaptés.

### La biomasse

Le bois a une longue tradition de combustible. Il est renouvelable et disponible régionalement, ce qui permet des transports sur courtes distances et donc moins d'émissions de CO<sub>2</sub> ainsi qu'une promotion de l'économie régionale. L'extraction d'énergie du bois est neutre au niveau CO<sub>2</sub>, car le CO<sub>2</sub> libéré par la combustion a déjà été absorbé par l'arbre. Lorsque le bois est brûlé dans des chaudières modernes, il y a peu d'émissions nocives. Les technologies d'utilisation de la chaleur en bois ont été continuellement développées ces dernières années et le bois peut donc prendre sa place en termes de rentabilité face aux combustibles fossiles.

Pour chauffer des maisons au bois, vous avez de multiples possibilités techniques :

- **Les bûches :** Les chaudières à bois pour bûches (combinées dans l'idéal avec un ballon tampon et une installation solaire) fournissent une chaleur profitable au climat et à l'environnement. Cependant, le stockage des bûches nécessite beaucoup de place et la chaudière doit être remplie tous les jours, voire plusieurs fois par jour, suivant la taille de l'installation.
- **Les plaquettes :** Les chaudières à plaquettes sont équipées d'un système d'approvisionnement automatique, ce qui augmente

sensiblement le confort par rapport à une chaudière à bois pour bûches. Dans ce cas, il faut cependant beaucoup de place pour stocker les plaquettes. De telles installations ne sont rentables que pour des bâtiments de grande taille. Les chaufferies aux plaquettes sont cependant une bonne solution pour des installations de chauffage urbain.

- **Les granulés :** Les granulés de bois sont des morceaux comprimés de résidus de bois sec (sciure, copeaux, etc.). Ils ont un diamètre de 4 à 10 mm. La densité est élevée : la teneur en énergie de deux kilos de granulés correspond à environ un litre de fuel. C'est pourquoi il faut peu de place de stockage pour un chauffage aux granulés. Les chaudières à granulés sont intéressantes au niveau coût et se distinguent par une sécurité de fonctionnement très élevée. Si vous optez pour un chauffage aux granulés, il faut s'assurer que l'on peut effectivement s'approvisionner dans la région.

### Le courant vert

Lorsque vous prenez du courant chez un fournisseur externe, étant donné que le marché est maintenant libre, il faudrait en choisir un qui offre du « courant vert ». On appelle courant vert l'électricité produite par ces technologies utilisant des sources d'énergie renouvelable, par exemple le vent, l'énergie solaire, l'eau, la biomasse solide et liquide, etc., et ne portant pas atteinte à l'environnement. Pour le consommateur final, il est difficile de savoir comment le courant a finalement été produit. Dans beaucoup de pays, il existe un label de courant vert vérifié par les organismes de protection de l'environnement.

*« Indépendamment de l'alimentation en énergie d'une maison, l'énergie devrait être utilisée de façon écologique afin de réduire les frais et de protéger l'environnement. »*

### La géothermie

Avec une pompe à chaleur, on peut par exemple extraire la chaleur ambiante provenant de la terre ou de la nappe phréatique. Il faut porter l'attention sur une exploitation la plus efficace possible. Les critères importants sont la puissance de la pompe à chaleur ainsi que le chiffre de fonctionnement à l'année du système entier. Étant donné que l'offre de chaleur ambiante diminue selon l'altitude, il convient de vérifier exactement les conditions de son utilisation.

### L'eau et le vent

S'il y a suffisamment d'eau, vous pouvez l'utiliser dans votre propre centrale pour la production d'énergie. C'est particulièrement intéressant pour toutes les maisons se trouvant dans des régions isolées (p. ex. la montagne), loin des réseaux de distribution. Si la situation au niveau du vent le permet, une petite centrale éolienne peut produire le courant pour la consommation propre. Les petites centrales hydrauliques ou éoliennes peuvent aussi être combinées avec p. ex. des installations photovoltaïques.

### Économiser de l'énergie

Indépendamment de l'alimentation en énergie d'une maison, l'énergie devrait être utilisée de façon écologique afin de réduire les frais et de protéger l'environnement. On recommande une consultation énergétique effectuée par un expert pouvant indiquer les mesures adaptées à la situation locale. Voici un bref aperçu des mesures les plus importantes :

#### • Contrôle de la consommation d'énergie :

Établissez un aperçu de la consommation d'énergie dans votre maison ! Contrôlez le compteur électrique mensuellement et notez la quantité de sources d'énergie consommée. Dans l'idéal, la consommation et les frais sont calculés par rapport aux nuitées ou aux repas servis sur une période (de préférence tous les mois). Si l'on tient ces registres régulièrement pendant plusieurs années, on peut comparer entre les mois/saisons, relever des points faibles et effectuer des améliorations. Dès que vous connaissez les chiffres clés pour votre établissement, vous pouvez les comparer avec des établissements similaires.

#### • Technique d'éclairage :

Les ampoules classiques sont à remplacer graduellement par des ampoules à économie d'énergie. Dans les couloirs, aux toilettes, à la cave, il convient d'utiliser des minuteurs ou détecteurs de mouvement. L'éclairage extérieur, si ce n'est pas utilisé pour des raisons de sécurité, devrait fonctionner moyennant un capteur de mouvement ou s'éteindre automatiquement après un certain temps. Et : réduire les mises en veille ! On utilise le plus en plus de chargeurs de batterie, de télécommandes mises en veille etc. Astuce : avec les barres multiprises réglables, tous les appareils connectés peuvent être mis hors réseau avec un seul interrupteur.

#### • Eau :

Vous pouvez limiter la quantité d'eau dispersée par les robinets ou les pommes de douche par les perlateurs ou économiseurs





d'eau sans perte de confort. Non seulement vous économisez de l'eau, mais aussi des frais d'électricité pour l'eau chaude. Dans les cuisines ou dans les toilettes, il existe des systèmes de minuterie ou capteurs qui arrêtent l'eau automatiquement après un certain temps ou lorsqu'on n'a plus besoin d'eau. Les robinets mitigeurs aident à régler rapidement la température de l'eau et ainsi moins d'eau s'écoule sans être utilisée. Beaucoup d'eau potable se perd dans les toilettes: les réservoirs d'eau des cuvettes devraient être munis d'une commande d'arrêt automatique ou manuelle ou d'une commande double, ou limités à une quantité de 6 litres d'eau maximum. Pour les urinoirs, une chasse d'eau individuelle (manuelle/électronique) devrait être possible. Les urinoirs modernes se passent d'eau complètement.

- **Appareils:**

Lors de l'achat d'appareils électriques neufs, il faut surveiller la consommation d'électricité. Les réfrigérateurs/congélateurs au-dessus de 10 ans doivent être changés immédiatement, car leur consommation d'électricité est trop élevée. Veillez lors de l'achat à choisir la bonne catégorie d'efficacité énergétique visible sur l'autocollant ci-après. Les appareils réfrigérants, lave-linge, lave-vaisselle, sèche-linge, cuisinières devraient être de la meilleure catégorie d'efficacité énergétique. Pour certains groupes d'appareils, ce n'est pas A mais A++! Les banques de données spécifiques pour certains pays comme par exemple [www.topprodukte.at](http://www.topprodukte.at) vous aideront dans votre choix!



Pour les appareils de bureau, le label «energy star» permet d'estimer la consommation d'énergie ([www.eu-energystar.org](http://www.eu-energystar.org)).

De plus, il faut surveiller la consommation d'eau des appareils électriques: les lave-linge ne doivent consommer que 12 litres maximum par kilo de linge. Pour les lave-vaisselle, la consommation d'eau est souvent difficile à déterminer. Les lave-linge et lave-vaisselle chauffent l'eau avec de l'énergie électrique chère. Il peut être préférable d'alimenter en eau chaude par un raccordement, p.ex. à l'installation solaire.

Les appareils réfrigérants doivent fonctionner sans hydrocarbures halogénés (gaz réfrigérant et mousses). Ici, les labels écologiques comme le label européen ou autrichien vous aideront.

- **Chauffage:**

Si la chaufferie est la pièce la plus chaude de la maison, c'est qu'il y a beaucoup trop de pertes d'énergie. Les raccords, cumulus, mais aussi les armatures doivent être suffisamment isolés. La température du chauffage devrait être baissée pendant la nuit ou par étage, au besoin, ou dans les pièces non utilisées, et la température de préchauffe réglée en fonction de la température extérieure. Il va sans dire qu'il faut faire un entretien régulier du chauffage.

## *Ces maisons des Amis de la Nature montrent le bon exemple*

### Refuge « Les Falères » (F)

F-88310 Ventron (Vosges),  
28, Chemin du Rupt du Moulin  
Contact: Alice Egler, Tél.: +33 (0)329241961  
richwiller@utan.asso.fr, www.utan.asso.fr

Le 1/09/2002 – après des études intensives et la recherche de subventions – on était prêt: l'installation solaire et photovoltaïque a été inaugurée avec une grande fête. 15 m<sup>2</sup> de collecteurs solaires sur le toit, combinés avec un cumulus de 750 litres, fournissent l'eau chaude. 80 % du besoin journalier en eau chaude peuvent maintenant être couverts à l'aide d'énergie solaire. Environ 1 550 kg de CO<sub>2</sub> par an sont ainsi émis en moins dans l'atmosphère.



### Maison AN Auf dem Hagen (D)

D-37079 Göttingen, Auf dem Hagen 38  
Contact: Regina Nebel, Tél.: +49 (0)551 3793674, +49 (0)551 50419013  
nfh@naturfreunde-goettingen.de, www.naturfreunde-goettingen.de

En 1998, les Amis de la Nature de Göttingen ont construit leur maison associative selon les principes écologiques: en tant que maison à faible consommation d'énergie – et ceci pratiquement uniquement par leurs propres moyens. Une installation solaire sur le toit fournit la chaleur nécessaire pour le chauffage et l'eau chaude. Une chaudière à gaz vient en soutien de l'installation solaire. La ventilation est équipée d'un récupérateur de chaleur ce qui économise beaucoup d'énergie. Les visiteurs sont gâtés avec des produits alimentaires issus de l'agriculture biologique régionale ainsi que du commerce équitable. Même en matière de formation sur l'environnement, cette maison est très active: une station d'explorateurs de l'environnement pour les enfants a été créée et le chauffage à granulés sert d'objet d'étude aux artisans de la région, etc. Ce n'est pas étonnant que lors du concours des Amis de la Nature allemands, la maison ait gagné le premier prix pour son concept global et le deuxième prix pour son concept d'énergie écologique et efficace! Il faut noter que la maison a pratiquement été construite sans aucune aide de l'extérieur.



## Schutzhaus Neubau (A)

A-5721 Piesendorf, Mittersillier Bundesstr. 241,  
2175 m. NGF

Contact : Fam. Torghele, Tél. : +43 (0)6544 8181  
schutzhaus-neubau@sbg.atm  
www.schutzhaus-neubau.at

Le refuge a été entièrement rénové en 1995. Le chauffage a été modifié, passant du charbon au chauffage électrique (chauffage par le sol). Dans ce cas précis, le chauffage électrique est exceptionnellement utile, car tout le courant nécessaire est produit par la propre petite centrale qui a également été modernisée. Cette centrale fournit maintenant aussi le courant pour un téléphérique, à la place d'un moteur à essence. Le refuge est bien isolé, les pièces ayant été bardées et aménagées avec du bois d'épicéa local.



## Camping Piriac-sur-Mer (F)

F-44420 Piriac-sur-Mer, Route de la Noë Malade

Contact : Tél. : +31 (0)40236179 (accueil),  
Maryvonne Bonnin, Tél. : +33 (0)240009860  
www.nfhouse.org

Les gérants du camping Piriac-sur-Mer en Bretagne ont également réfléchi à la manière de contribuer à la protection du climat tout en augmentant le confort des clients. Après une première analyse, on a opté dans un premier temps pour des améliorations de l'installation d'eau chaude, et donc pour une installation solaire thermique. Lors de la réalisation en 2005, on a compté sur le transfert de savoir-faire entre amis de la nature et l'on s'est procuré les résultats d'expérience de la Section Couëron où une installation similaire avait été construite.

*« Si nous achetons les produits alimentaires aux vendeurs et producteurs locaux ou régionaux, les trajets sont plus courts et donc l'émission de CO<sub>2</sub> est moins élevée. »*

## La protection du climat commence dans la région!

Faire les courses auprès des vendeurs et producteurs locaux renforce en outre l'économie régionale.

### **Les produits alimentaires de la région**

Si nous achetons les produits alimentaires aux vendeurs et producteurs locaux ou régionaux, les trajets sont plus courts et donc l'émission de CO<sub>2</sub> est moins élevée. Adaptez votre carte aux saisons et utilisez les ingrédients frais produits par les agriculteurs locaux. Pour chauffer des serres, il faut 60 fois plus d'énergie que pour la production sur les champs et cette énergie provient souvent de sources d'énergie fossiles qui contribuent elles encore à l'effet de serre.

Même la production de surgelés demande beaucoup d'énergie. Il faut également surveiller l'emballage : car il doit être fabriqué et recyclé avec beaucoup d'énergie et de transport. Optez pour les marchandises en vrac, les grands

paquets ou les emballages en gros comme des caisses de fruits et de légumes qui peuvent être réutilisées.

Privilégiez des aliments provenant de l'agriculture biologique de la région. Elle n'utilise pas d'insecticides et d'engrais chimiques dont la production émet du CO<sub>2</sub> (la production d'une tonne de ces produits libère environ 1,2 tonne de CO<sub>2</sub>). L'économie du cycle des matières et l'utilisation d'engrais organique préservent la fertilité du sol – et un sol en bonne santé peut absorber du CO<sub>2</sub>.

Dans les maisons gîtes, vous pouvez collecter des informations sur les aliments qui protègent le climat pour vos clients et les informer également sur les points de vente de produits régionaux ou bio dans le voisinage et comment s'y rendre de façon écologique, à pied, à vélo ou avec les transports publics.



### Les produits provenant du commerce équitable

En tant que consommateur critique et soucieux du climat, vous devrez veiller à ce que les aliments et produits stimulants de pays très lointains, par exemple le café, le thé, les bananes et autres, proviennent du commerce « équitable ». Par commerce équitable, on entend que les producteurs et ouvriers reçoivent des salaires corrects et peuvent travailler dans des conditions dignes. Beaucoup de produits alimentaires provenant du commerce équitable sont issus de l'agriculture biologique. [www.transfer.org](http://www.transfer.org), [www.fairtrade.de](http://www.fairtrade.de), [www.fairtrade.at](http://www.fairtrade.at), [www.fairtrade.net](http://www.fairtrade.net)

### Les entreprises locales

Afin de minimiser les chemins d'accès et de transport, nous recommandons d'engager le plus souvent des entreprises et artisans locaux, par exemple pour des entretiens ou des réparations. Ces entreprises se trouvent très proches, leurs déplacements sont courts et en cas de besoin ou de problèmes, ils arrivent souvent très vite – et en plus, vous soutenez l'économie locale.



*Ces maisons des Amis de la Nature  
montrent le bon exemple*

**Ferchels Hopfen-Hof (D)**

D-14715 Schollene, In Ferchels 30  
Contact: Hella Ueberschaer, Tél.: +49 (0)39389 9689  
hopfenhof@ferchels.de, www.ferchels.de

La ferme Hopfen-Hof est la seule maison des Amis de la Nature en Allemagne qui ait sa propre ferme biologique. Selon la devise «À croquer – les saveurs de la région», on met l'accent ici sur les produits biologiques régionaux. Les clients sont nourris par des produits alimentaires issus exclusivement de l'agriculture biologique, dont beaucoup viennent de la ferme même. Les visiteurs peuvent faire connaissance avec l'agriculture biologique sur place et acheter et goûter les produits dans le magasin de la ferme. L'alimentation en énergie écologique due à une installation de thermie solaire et photovoltaïque et sa propre station de phyto-épuration, font de cette ferme une des maisons phares des Amis de la Nature allemands.



**Maison de vacances  
Luise Wyneken (D)**

D-31582 Nienburg, Luise-Wyneken-Strasse 4  
Contact: Volker Selent,  
Tél.: +49 (0)50 21 88 92 50  
volker.selent@naturfreunde-nds.at,  
www.naturfreundehaus-nienburg.de

Les Amis de la Nature de Nienburg sont très actifs dans les domaines protection du climat et produits alimentaires typiques pour la région: la carte de leur auberge de vacances propose des spécialités régionales. Une conférence spécialisée pour tous les refuges intéressés a permis l'approfondissement des connaissances et le transfert des expériences des amis de Nienburg. Puisse cette idée trouver beaucoup d'imitateurs!



## Koschutahaus (A)

A-9170 Ferlach, Altitude: 1279 m NGF  
Contact: Naturfreunde Landesleitung Kärnten,  
Tél.: +43 (0)463 512860  
lo-kaernten@naturfreunde.at, [www.nfhouse.org](http://www.nfhouse.org)

Les clients du Koschutahaus peuvent savourer les spécialités issues de l'agriculture biologique. Les produits alimentaires proviennent d'une part de la ferme et d'autre part sont achetés auprès des fermiers de la région.



## Vissershuis (B)

B-8670 Oostduinkerke  
Contact: Ludwig Leijnen, Tél.: +32 (0)58511407  
vissershuis@natuurvriendenhuis.be, [www.nfhouse.org](http://www.nfhouse.org)

La maison belge des Amis de la Nature veille à l'origine du café et du thé vendus au restaurant : seuls des produits provenant du « world shop » (magasin du monde) et portant le label commerce équitable / fair-trade sont utilisés. C'est ainsi que les visiteurs peuvent prendre leur café la conscience tranquille.

*« Si votre établissement est facilement accessible à vélo ou constitue un point de chute apprécié par les cyclistes, vous pouvez informer vos clients sur votre site Web ou dans des brochures des plus belles routes à emprunter. »*

## En route vers un avenir en faveur du climat

La circulation routière est l'une des causes principales des émissions de CO<sub>2</sub>. Les maisons des Amis de la Nature peuvent prendre des mesures dans leur domaine pour mobiliser sur la protection du climat, mais ils ont aussi en tant que multiplicateurs la possibilité d'informer les clients et de les convaincre de voyager confortablement tout en protégeant l'environnement.

### **Promouvoir les transports publics pour le déplacement des clients**

Informez vos clients de la possibilité d'utiliser les transports publics pour se rendre chez vous. Indiquez sur votre site Web, dans les prospectus, mais aussi les confirmations de réservation les arrêts de bus et/ou gares les plus proches ou les arrêts des moyens de transport publics qui mènent à des sentiers jusqu'au refuge.

Pour les clients de maisons de vacances, vous pouvez encore augmenter le confort du voyage si vous mettez un service de transport de la gare ou de l'arrêt du bus à leur disposition, si c'est

possible au niveau de votre organisation. La coopération avec des entreprises de taxis est une option. Pour montrer à vos clients que vous appréciez particulièrement leur voyage «écologique», vous pouvez leur faire de petits cadeaux : si les clients montrent un billet de transport public, on leur offre des petites choses comme des cadeaux publicitaires régionaux, une boisson gratuite, éventuellement une réduction du prix par nuitée.

Sur vos affiches, indiquez les horaires des transports publics de la région, les clients peuvent ainsi s'informer des liaisons adaptées pour leur retour. Les refuges aussi proposent un tel service : ainsi, les randonneurs peuvent planifier la descente afin d'arriver à temps pour prendre le bus ou le train.

### **Passer plus facilement au vélo**

Si votre établissement est facilement accessible à vélo ou constitue un point de chute apprécié par les cyclistes, vous pouvez informer vos clients sur votre site Web ou dans des brochures des plus belles routes à emprunter. Les cyclistes apprécieront certainement la possibilité d'entreposer leur vélo dans une pièce appropriée et que des outils soient disponibles pour une réparation en cas de panne.







### Des vacances sans voiture

Les offres spéciales compenseront le manque de voiture pendant le séjour dans votre établissement. Informez vos clients des possibilités d'excursions avec les transports publics de la région. Vous offrez un service spécial quand vous vendez les tickets sur place. Pour les Amis de la Nature qui souhaitent partir en excursion à vélo directement de votre établissement, des vélos sont à leur disposition et les cartes de randonnées visibles partout dans la maison pour consultation, ou à la vente.

### Motiver votre personnel pour une mobilité verte

Vos collaborateurs peuvent contribuer à la protection du climat en utilisant les transports publics ou le vélo pour venir travailler, si les horaires le permettent. Les collaborateurs profiteront certainement des vélos mis à disposition par l'établissement. Motivez vos collaborateurs à changer leur mode de transport en faveur du bus ou du vélo en finançant une partie des frais de transport ou moyennant une petite prime. Peut-être le covoiturage pour les gens ayant les mêmes horaires ou habitants proches serait une option ?

### Gestion de la mobilité de l'établissement

Pour les courses ou autres commissions qui nécessitent une voiture, vous pouvez les combiner afin d'économiser du temps et des kilomètres. Vous pourrez discuter et organiser ces déplacements lors des réunions régulières avec le personnel.

Si vous disposez de vos propres véhicules, par exemple d'un minibus, privilégiez lors d'un nouvel achat les véhicules à combustion alternative et à carburants alternatifs (par exemple les véhicules hybrides, les véhicules électriques, etc.).



*Station-service pour une flotte d'autobus hybrides suédois*



### Véhicules hybrides

« Hybride » (mot grec) veut dire « mixte, de deux variétés ».

Un véhicule hybride fait donc appel à deux sources d'énergie ou deux moteurs. Le plus connu est la combinaison d'un moteur à combustion (essence ou Diesel) avec une machine électrique avec un cumulus électrique sous forme de batterie ou cellule à combustible. On peut ainsi diminuer la consommation de carburants fossiles ou augmenter la puissance à bas régime, ce qui limite encore l'émission de CO<sub>2</sub>.

## *Ces maisons des Amis de la Nature montrent le bon exemple*

### **Rahnenhof (D)**

D-67316 Hertlingshausen

Contact : Stephan Schenk, Tél. : +49 (0)6356 96250-0

kontakt@naturfreundehaus-rahnenhof.de

www.naturfreundehaus-rahnenhof.de

Le Rahnenhof compte pour l'alimentation en énergie sur la thermie solaire et la photovoltaïque ; il va sans dire que la maison est isolée ; l'eau est utilisée de manière efficace et il y a donc peu de production d'eaux usées. Et la mobilité verte est aussi importante pour l'établissement. Ce refuge certifié « Bett&Bike » (label du Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club) accueille les cyclistes et met un certain nombre d'installations à leur disposition : les vélos peuvent être rangés dans un « garage » à l'abri des intempéries. Un petit atelier de réparations est à disposition en cas de panne. Des cartes de randonnées sont présentées et informent les clients des plus belles destinations de la région.



### **Bärenhäusl (D)**

D-95119 Naila, Ortsteil Culmitz , Bärenhäuser Nr. 3

Contact : Peter Gemeinhardt, Tél. : +49 (0)9281 65362

baerenhaus@naturfreunde-hof.de

www.naturfreunde-hof.de

« Montez : nous roulons verts ! » est la devise de l'établissement sur la mobilité verte. Des vélos de ville sont à disposition des clients. Les horaires des moyens de transport régionaux, des cartes et guides de randonnée ainsi que des tuyaux et informations sur les excursions et possibilités de loisir sont disponibles dans l'établissement. Si vous le désirez, des guides honoraires prennent en charge des groupes de randonneurs. Avec toutes ces possibilités, les clients vont renoncer facilement à leur voiture et privilégier les moyens de transport verts ! La maison est depuis 1978 graduellement mise à niveau du point de vue technique. Comme un contrôle énergétique l'a montré en 2005, toutes les possibilités d'économiser sont utilisées.



## Gföhlberghütte (A)

A-3170 Hainfeld, Kasberg

Contact: Leopold Dworak, Tél.: +43(0)2773 46978

[www.nfhouse.org](http://www.nfhouse.org)

Actuellement, la maison est encore difficile d'accès avec les transports publics. Mais ça va certainement changer bientôt ! Les communes autour du Gföhlberg se sont réunies et souhaitent organiser des transports communs par minibus pour les randonneurs, à partir des gares les plus proches et jusqu'au départ des sentiers. Ce projet doit être soumis à l'UE et soutenu financièrement.



### « Biodiesel »

On appelle « biodiesel » les carburants agricoles ; le biodiesel est obtenu majoritairement à partir d'huiles végétales. En Europe centrale, le plus souvent à partir d'huile de colza ou de tournesol, dans les pays tropicaux à partir de l'huile de palmier ou de soja. Cependant, « le Biodiesel » n'est pas toujours « bio ». Il est vrai que beaucoup de carburants végétaux émettent moins de CO<sub>2</sub> lors de la combustion que l'essence ou le gasoil classique. Mais pour l'évaluation écologique, la production, la finition et l'origine du carburant doivent également être prises en considération. Les huiles végétales proviennent souvent d'une production agricole intensive ayant des impacts négatifs sur l'environnement et la santé des hommes, surtout celle des ouvriers et ouvrières. La production de végétaux pour les carburants agricoles est aussi en concurrence. Lorsque vous utilisez du biodiesel, en plus de l'aspect écologique, favorisez la régionalité : dans toutes les presses d'huiles végétales régionales, les produits des agriculteurs locaux sont transformés, les produits annexes sont utilisés comme aliments pour animaux. Si les huiles végétales sont cultivées sur des terrains en friche, il n'y a aucune concurrence à la production alimentaire. Chacun doit ici se renseigner sur la provenance du biodiesel et ses conditions de fabrication. Les services régionaux de conseil en environnement peuvent donner des renseignements à ce sujet.



## Faites du bien et parlez-en!

Vous êtes actifs dans la protection du climat? Faites connaître votre motivation et communiquez-la à vos clients! Montrez-leur combien les maisons des Amis de la Nature sont concernées par la protection du climat! Cela vous apportera dans tous les cas un gain d'image de marque, et avec les activités de protection du climat, vous pouvez faire de la promotion pour votre établissement et augmenter votre notoriété.

### Information des clients

Montrez le bon exemple! Exposez à vos clients votre contribution personnelle à la protection du climat. Vous pouvez faire connaître vos activités en matière de protection du climat sur votre site Web, dans des brochures et autre matériel publicitaire. Dans votre établissement, vous pourrez utiliser des fiches ou des tableaux d'information et chercher le contact direct avec les clients

intéressés. Incitez vos visiteurs à être actifs dans la protection du climat. Ceci est facilité d'une part par le bon exemple que vous montrez et d'autre part par des discussions et à travers le matériel d'information (prospectus, etc.) mis à disposition dans votre établissement. Une clientèle proche de la nature et des maisons des Amis de la Nature se montrera certainement ouverte et intéressée.

Ces informations seront d'autant plus éloquentes et marquantes si vous les illustrez par la situation de votre propre établissement: par exemple, sur votre carte, vous pourrez indiquer l'origine de tous les plats, si possible comparer l'empreinte écologique des produits régionaux avec ceux qui viennent de loin. Ainsi, votre carte des menus devient une carte protectrice du climat – les bons plats qui font réfléchir.

### Informez, formez et motivez vos collaborateurs

Votre personnel doit participer largement à la réalisation des mesures de protection du climat dans l'établissement. Car seules l'information, la motivation et la participation active de tout le monde assureront le succès des mesures envisagées! Dans des réunions d'information régulières portant sur les activités de pro-





*« Vous pouvez faire connaître vos activités en matière de protection du climat sur votre site Web, dans des brochures et autre matériel publicitaire. »*

tection du climat, les collaborateurs pourront partager leurs idées d'amélioration ou proposer de nouvelles activités. Pour les motiver encore plus, pensez aux petits cadeaux ou primes pour votre personnel. Les clients auront besoin de votre personnel pour des renseignements les plus divers, par exemple pour savoir quand partira le prochain bus ou le prochain train.

### **Événements**

Une possibilité de toucher beaucoup de gens au niveau protection du climat sont les événements comme les « fêtes du climat », les journées d'action, les journées portes ouvertes et autres. Ces actions demandent certes plus d'organisation, mais apporteront incontestablement un succès « plus durable » : d'une part, parce que les clients intéressés participent activement et seront donc plus

facilement incités à s'approprier les idées de protection du climat ; mais aussi pour vous en tant qu'organisateur et pour votre maison, grâce à sa présence dans la presse et au bouche à oreille.

### **Relations publiques**

Maintenez vos contacts avec la presse locale et parlez régulièrement de votre réussite.

### **Échange d'information avec d'autres établissements**

Il ne faut pas réinventer la roue ! Contactez d'autres maisons des Amis de la Nature et échangez vos expériences. C'est ainsi que vous pourrez reprendre d'autres idées, peut-être trouver des possibilités d'amélioration ou créer des partenariats dont tout le monde puisse profiter.

## **Empreinte écologique**

Le modèle de l'empreinte écologique a été développé en 1994 par le Suisse Mathis Wackernagel et le Canadien William E. Rees. L'empreinte écologique désigne la surface nécessaire pour l'homme à satisfaire à ses besoins vitaux – cultiver de la nourriture, produire les vêtements et produits de consommation, passer d'un lieu à un autre, etc. La surface dont l'individu a besoin dépend de son style de vie. Dans le monde, l'empreinte écologique moyenne d'un individu est de 2,2 hectares. Mais si l'on répartit les surfaces du monde par la population mondiale actuelle, chaque personne ne dispose que de 1,8 hectare. Cela veut dire que la terre ne peut pas satisfaire aux besoins de tout le monde. Il est donc à chacun de réfléchir sur son style de vie et de l'aménager de façon durable.

[www.footprintwork.org](http://www.footprintwork.org), [www.footprint.ch](http://www.footprint.ch), [www.footprint.at](http://www.footprint.at), [www.mein-fussabdruck.at](http://www.mein-fussabdruck.at)



*Cette maison des Amis de la Nature  
montre le bon exemple*



### Réseau climat

Le sujet « protection du climat » est très vaste et nous ne pouvons donner dans cette brochure que des incitations. Pour toutes les maisons des Amis de la Nature participant activement à la protection du climat, il y a un site Web commun [www.nfhouse.org](http://www.nfhouse.org) (dorénavant: [www.naturfreunde-haeuser.net](http://www.naturfreunde-haeuser.net)). Nous créons un forum d'échange d'expériences et d'informations sur des questions techniques, organisationnelles et financières ainsi que pour tisser des liens et créer des partenariats. Les Amis de la Nature montrent le bon exemple et créent le « réseau climat »!



### Maison AN Vehrte (D)

D-49191 Belm-Vehrte, Engelriede 1

Contact: Reinhard Mai, Tel. +49 (0)541 707340

[verein@nf-os.de](mailto:verein@nf-os.de), [www.naturfreunde-osnabrueck.de/haus.html](http://www.naturfreunde-osnabrueck.de/haus.html)

La Maison AN Vehrte est pratiquement le centre d'information des Amis de la Nature Osnabrück. Le point le plus important du travail de formation concerne les domaines énergie et protection du climat. En plus de la brochure d'information, les amis de la nature comptent sur « la protection vécue du climat » : participer et apprendre est leur devise ! Pendant deux journées d'action, les personnes intéressées pouvaient se renseigner en détail sur les énergies écologiques ainsi que sur le tourisme vert. On pouvait voir, au moyen d'une cuisinière solaire, d'un frigo à charbon de bois et d'une éolienne, comment les énergies renouvelables peuvent être utilisées. Les clients se sont montrés impressionnés et sont rentrés chez eux avec beaucoup d'idées pour leur participation personnelle à la protection du climat.

Bientôt en ligne :  
le nouveau portail Web des Maisons des  
Amis de la Nature



Les passionnés de nature du monde  
trouveront toutes les informations  
importantes sur les Maisons des Amis de  
la Nature en un clic !





**NATURFREUNDE**  
**AMIS DE LA NATURE**  
**FRIENDS OF NATURE**  
INTERNATIONAL

**Internationale des  
Amis de la Nature**

A-1150 Vienne | Diefenbachgasse 36

Tél.: +43 1 8923877

Fax: +43 1 8129789

[nfi@nfi.at](mailto:nfi@nfi.at)

[www.nfi.at](http://www.nfi.at) | [www.maisonsdesamisdelanature.net](http://www.maisonsdesamisdelanature.net)